

ОКОШКО СМОТРОВОЕ ДЛЯ КОРПУСОВ ПОЛИЭСТЕРНЫХ

Краткое руководство по эксплуатации

RU

Основные сведения об изделии

Окошко смотровое для корпусов полиэстерных (далее – окошко) предназначено для установки на двери (стенки) пустых оболочек для низковольтных комплектных устройств (далее – НКУ) для визуального контроля показаний и состояния аппаратуры распределения и управления электроэнергией.

Окошко предназначено для установки в металлические и пластиковые оболочки для НКУ.

Технические данные

Основные технические данные окошка приведены в таблицах 1 и 2.

Меры безопасности

Все работы по монтажу должны производиться исправным инструментом с соблюдением правил техники безопасности.

При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие утилизировать.

По истечении срока службы изделие утилизировать.

Правила монтажа

Монтаж корпуса должен осуществляться при температуре от минус 20 °С до плюс 40 °С.

Выполнить разметку отверстий для монтажа окошка. Шаблон для разметки размещен на сайте www.iek.ru.

Просверлить монтажные отверстия сверлом диаметром 4 мм.

С помощью слесарной ножовки, электрического лобзика или углошлифовальной машины с подходящим для материала оболочки кругом выполнить отверстие для установки окошка.

Установить окошко в проделанное отверстие и закрепить самонарезающими винтами ST3,5 (комплект поставки не входят).

Комплектность

В комплект поставки входит окошко – 1 шт.

EN

Basic product data

Sight window for polyester enclosures (hereinafter referred to as the window) is designed for installation on the doors (walls) of empty enclosures for low-voltage switchgear and controlgear assemblies (hereinafter referred to as ASSEMBLY) for visual control of readings and status of switchgear and controlgear equipment.

The window is designed for installation in metal and plastic enclosures for ASSEMBLY.

Technical data

The basic technical data of the window are given in tables 1 and 2.

Safety measures

Installation must be carried out with the serviceable tools in accordance with the safety regulations.

If a defect is detected after the warranty period has expired, dispose of the product.

Dispose of the product at the end of its service life.

Installation rules

The enclosure should be installed at a temperature between minus 20 °C and plus 40 °C.

Mark out the holes for mounting the window. The marking template is available at www.iek.ru.

Drill the mounting holes with a 4mm diameter drill bit.

Using a hacksaw, electric jig saw or angle grinder with a wheel suitable for the shell material, make a hole for the window installation.

Place the window in the hole and fasten it with self-tapping screws ST3.5 (not supplied).

Completeness

The delivery set includes a window – 1 pc.

KZ**Бұйым туралы негізгі мәліметтер**

Полиэстерлі корпустарға арналған бақылау тексеру терезесі (бұдан әрі – терезе) электр энергиясын тарату және басқару аппаратурасының көрсеткіштері мен жай-күйін көзбен бақылау үшін төмен вольтті жиынтық құрылғылардың (бұдан әрі – ТЖҚ) бас қабықшаларының есіктеріне (қабырғаларына) орнатуға арналған.

Терезе ТЖҚ-ға арналған металл және пластик қабықшаларды орнатуға арналған.

Техникалық деректері

Терезенің негізгі техникалық деректері 1 және 2 кестелерде келтірілген.

Қауіпсіздік шаралары

Монтаждаудың барлық жұмыстары қауіпсіздік техникасы қағидаларын сақтай отырып, түзік сайманмен жүргізілуі тиіс.

Кепілдік мерзімі өткеннен кейін ақау анықталған кезде бұйым кәдеге жаратылуы керек.

Қызмет мерзімі өткеннен кейін бұйым кәдеге жаратылуы керек.

Монтаждау қағидалары

Корпусты монтаждау минус 20 °C-ден плюс 40 °C-ге дейінгі температурада жүргізілуі тиіс.

Терезені монтаждауға арналған саңылауды белгілеу керек. Белгілеуге арналған үлгі www.iek.ru сайтында орналасқан.

Монтаждау саңылауларын диаметрі 4 мм бұрғымен бұрғылау керек.

Слесарь арасының, электрлі қыл араның немесе шеңбері қабықшаның материалына жарайтын бұрыш ажарлағыш машинаның көмегімен терезені орнатуға арналған саңылау жасау керек.

Терезені жасалған саңылауға қондырып, ST3,5 өздігінен оятын бұрамамен (жеткізілім жиынтығына кірмейді) бекіту керек.

Жиынтықтылығы

Жеткізілім жиынтығына 1 дн. терезе кіреді.

Таблица / Table / Кесте 1

Наименование / Denomination / Атауы	MKP21D-W-N-1	MKP21D-W-N-2
Степень защиты от проникновения внешних твердых предметов и воды по ГОСТ 14254 / Degree of protection against ingress of external solid objects and water according to IEC 60529 / 14254 MEMCT бойынша сырттан қатты заттар мен судың өтуінен қорғаныш дәрежесі	IP65	
Степень защиты от внешних механических ударов по ГОСТ IEC 62262 / Degree of protection against external mechanical impacts according to IEC 62262 / IEC 62262 MEMCT бойынша сыртқы механикалық соққылардан қорғаныш дәрежесі	IK10	
Цвет / Color / Түсі	Неокрашенный прозрачный / Unpainted transparent / Боялмаған мөлдір	Железный серый прозрачный / Iron gray transparent / Темір түстес сұрмөлдір
Материал / Material / Материалы	Окошко – поликарбонат / Window – polycarbonate / Терезе – поликарбонат, уплотнитель – полиуретан / sealing gasket – polyurethane / тығыздағыш – полиуретан.	
Стойкость к УФ-излучению по ГОСТ IEC 62208 / UV resistance according to IEC 62208 / IEC 62208 MEMCT бойынша УК сәулеленуге төзімділік	Стойкое / resistant / төзімді	

Таблица / Table / Кесте 2

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы	Значение / Value / Мәнi
Условия эксплуатации / Operating conditions / Пайдалану шарттары	Температура окружающей среды / Ambient temperature / Қоршаған ортаның температурасы
	от минус 60 °C до плюс 80 °C / from minus 60 °C to plus 80 °C / минус 60 °C-ден плюс 80 °C-ге дейін
	Характеристики окружающей среды / Environmental characteristics / Қоршаған ортаның сипаттамалары
	невзрывоопасная; не содержащая токопроводящей пыли; не содержащая агрессивных газов и паров, разрушающих полимерные материалы и ухудшающие электроизоляционные свойства изделий. / non-explosive; not containing current-conducting dust; not containing corrosive gases and vapors that destroy polymeric materials and impair electrical insulation properties of products. / жарылыс қауіпті емес; құрамында ток өкізгіш тозаңы жоқ; құрамында полимерлік материалдарды бұзатын және бұйымдардың электр оқшаулау қасиеттерін нашарлататын жемір газдар мен булар жоқ.
Транспортирование / Transportation / Тасымалдау	Температура / Temperature / Температурасы
	От минус 50 °C до плюс 50 °C / From minus 50 °C to plus 50 °C / Минус 50 °C-ден плюс 50 °C-ге дейін
	Условия / Conditions / Шарттары
	В упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги / In the manufacturer's packaging by any type of covered transport ensuring protection of the packed products from mechanical damage, dirt and moisture ingress / Дайындаушының қаптамасындабуып-түйілген бұйымдарды механикалық зақымданулардан, былғанудан және ылғал тиюден сақтауды қамтамасыз ететін жабық көліктің кез келген түрімен

Продолжение таблицы / Continuation of the table / Кестенің жалғасы 2

Наименование показателя / Parameter denomination / Көрсеткіштің атауы		Значение / Value / Мәні
Хранение / Storage / Сақтау	Температура / Temperature / Температурасы	От минус 50 °С до плюс 50 °С / From minus 50 °C to plus 50 °C / Минус 50 °С-ден плюс 50 °С-ге дейін
	Условия / Conditions / Шарттары	Неотапливаемые хранилища / Unheated storage facilities / Жылытылмайтын қоймалар
	Относительная влажность воздуха / Relative air humidity / Ауаның салыстырмалы ылғалдылығы	75 % при температуре плюс 15 °С, допускается относительная влажность до 98 % при температуре плюс 25 °С / 75 % at temperature of plus 15 °C, relative humidity up to 98 % at temperature of plus 25 °C is allowed / Плюс 15 °С температурада 75 %, плюс 25 °С температурада 98 %-ға дейін салыстырмалы ылғалдылыққа рұқсат етіледі
Ремонтопригодность / Repairability / Жөндеуге жарамдылығы		Неремонтопригоден / Non-repairable / Жөндеуге жарамайды
Утилизация / Disposal / Көдеге жарату		Для утилизации передать в организации, занимающиеся вторичной переработкой пластмасс / For disposal, hand over to organizations dealing with plastic recycling / Көдеге жарату үшін пластмассаларды қайта өңдеумен шұғылданатын ұйымдарға өткізу керек
Гарантийный срок эксплуатации, со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения, лет / Warranty period of operation from the date of sale provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation and storage, years / Тұтынушы пайдалану, тасымалдау және сақтау қағидаларын сақтаған жағдайда кепілді пайдалану мерзімі, жыл		5
Срок службы, лет / Service life, years / Қызмет мерзімі, жыл		10

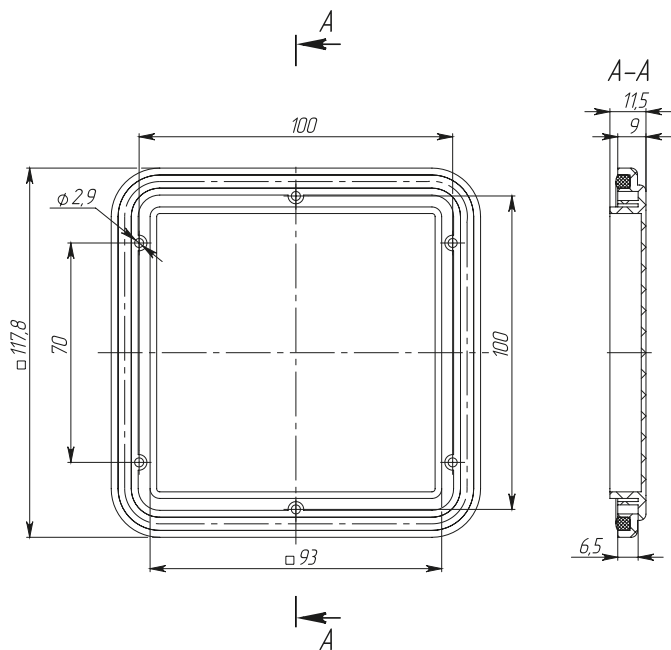


Рисунок / Figure / Сурет 1— Окошко смотровое для корпусов полиэфирных / Sight window for polyester enclosures / Полиэстерлі корпустарға арналған бақылау тексеру терезесі